

Tờ thông tin tham gia cho người tiêu thụ

Bộ Y tế NSW cam kết cải tiến hệ thống y tế, cùng các kết quả và trải nghiệm y tế cho cộng đồng.

Giới thiệu

Chúng tôi mời quý vị hợp tác với chúng tôi trong một khởi xướng của Bộ Y tế NSW nhằm góp phần cải tiến chất lượng và trải nghiệm của những người sử dụng các dịch vụ :

Chăm sóc cấp tính	Acute care	Yếu đuối	Frailty	Chăm sóc sức khỏe thiết yếu	Primary healthcare
Y tế Cao niên	Aged Health	Dạ dày-ruột (vị tràng)	Gastroenterology	Quang tuyến	Radiology
Gây mê	Anaesthesia	Ung thư phụ khoa	Gynaecological Oncology	Phục hồi	Rehabilitation
Cấy ghép tủy xương và huyết bào gốc	Blood and marrow transplant	Chấn thương và thương tích	Trauma and injury	Thận	Renal
Thương tích não bộ	Brain injury	Khuyết tật trí tuệ	Intellectual disability	Hô hấp	Respiratory
Thương tích do phỏng	Burn injury	Chăm sóc tăng cường	Intensive care	Y tế nông thôn	Rural health
Bệnh tim	Cardiac	Chăm sóc mẫu nhi	Maternity and neonatal	Thương tích cột sống	Spinal cord injury
Bệnh trạng mãn tính	Chronic conditions	Y tế tâm thần	Mental health	Giải phẫu	Surgical
Di-truyền-học trong chẩn đoán/điều trị	Clinical genetics	Cơ xương	Musculoskeletal	Chăm sóc chuyển tiếp	Transition care
Bệnh tiểu đường và hệ nội tiết	Diabetes and endocrine	Dinh dưỡng	Nutrition	Tiết niệu	Urology
Ma túy và rượu	Drug and alcohol	Nhãn khoa	Ophthalmology	Bạo hành, lạm dụng và bỏ mặc	Violence abuse and neglect
Chăm sóc cấp cứu	Emergency care	Nhi khoa	Paediatric		
Chăm sóc cuối đời và xoa dịu	End of life and palliative care	Quản chế đau nhức	Pain management		

Trước khi quyết định tham gia, điều quan trọng là quý vị nên hiểu được lý do tại sao chúng tôi muốn quý vị tham gia. Cũng nên hiểu được việc tham gia sẽ gồm có những gì. Xin quý vị vui lòng dành ra thì giờ để đọc thông tin sau đây và thảo luận với những người khác nếu muốn.

Hoạt động này gồm những gì?

Phỏng vấn	Interview	Thảo luận	Discussion	Nhóm tập trung	Focus group
Hội thảo	Workshop	Hội họp	Meeting	Hoạt động	Activity

Hoạt động này là một phần công việc của cơ quan chúng tôi nhằm cải tiến trải nghiệm cho những người dùng dịch vụ của chúng tôi.

Muốn biết thêm thông tin, vui lòng liên lạc:

Tại sao tôi được mời tham gia?

Chúng tôi đang tìm những người đã trải nghiệm việc sử dụng dịch vụ y tế của chúng tôi. Trải nghiệm của quý vị có thể cung ứng sự thấu hiểu quý báu về những gì có hiệu quả tốt đẹp và những gì chưa được tốt đẹp lắm. Quý vị có thể góp ý cho chúng tôi về những gì có thể cải tiến cho những người sử dụng dịch vụ trong tương lai.

Nếu quý vị tham gia, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị làm những gì?

Nếu quý vị đồng ý tham gia, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị cung ứng sự chấp thuận bằng văn bản, bằng lời nói hoặc qua phương tiện điện tử, và tham gia với chúng tôi qua hình thức:

Phỏng vấn	Interview	Thảo luận	Discussion	Nhóm tập trung	Focus group
Hội thảo	Workshop	Hội họp	Meeting	Hoạt động	Activity

sẽ báo tin về ngày giờ và địa điểm cho hoạt động này và nêu sơ lược về những gì sẽ được bao gồm trong hoạt động này.

Ai có thể tham gia?

sẽ cho quý vị biết về những tiêu chuẩn cụ thể nào cần đến để tham gia, chẳng hạn như tuổi tác, giới tính, nguồn gốc văn hóa và cộng đồng, các yêu cầu kỹ thuật v.v.

Có các nguy cơ và lợi ích nào trong việc tham gia?

Chúng tôi cho rằng nguy cơ của việc tham gia vào đề án này là:

Thấp **low** Trung bình **medium** Cao **high**

Quý vị sẽ thảo luận với chúng tôi vào những giờ giấc thuận tiện cho quý vị. Quý vị có thể sẽ cảm thấy mệt mỏi hoặc xúc động khi tham gia vì có thể gợi nhớ đến những ký ức gian nan. Chúng tôi có thể đề nghị việc tạm nghỉ hoặc chấm dứt hoạt động đó, hoặc quý vị có thể yêu cầu chấm dứt bất cứ lúc nào.

Nếu như quý vị không muốn tham gia hoặc muốn rút lui sau này?

Việc tham gia vào hoạt động này là tự nguyện. Quý vị không nhất thiết phải tham gia nếu không muốn.

Nếu quý vị tham gia, quý vị cũng có thể rút lui bất cứ lúc nào mà không cần phải nêu lý do. Cho dù quý vị quyết định thế nào, việc đó sẽ không ảnh hưởng đến mối quan hệ của quý vị với Bộ Y tế NSW.

Thông tin của quý vị sẽ được dùng như thế nào và việc gì xảy ra với kết quả?

Thông tin mà quý vị chia sẻ sẽ được dùng để thực hiện các cải tiến cho dịch vụ chăm sóc y tế tại NSW. Các văn bản báo cáo, thuyết trình và các tài liệu tương tự khác sẽ chỉ được chia sẻ trong vòng Bộ Y tế NSW. Thông tin của quý vị sẽ được giữ ẩn danh.

Chúng tôi kỳ vọng sẽ trình bày thông tin tại các cuộc hội thảo chuyên môn và trên trang mạng của chúng tôi. Có thể truy cập trang mạng này tại:

Việc xuất bản trong các tạp chí chuyên môn và học thuật có thể được thực hiện sau đó.

Nếu tham gia, quý vị có thể rút lui bất cứ lúc nào mà không cần phải nêu lý do. Cho dù quý vị quyết định thế nào, việc đó sẽ không ảnh hưởng đến mối quan hệ giữa quý vị với cơ quan chúng tôi.

Cách thức chúng tôi bảo vệ quyền riêng tư/thông tin của quý vị?

Các hoạt động có thể được ghi âm hoặc ghi chép lại, và dữ liệu sẽ được bảo mật. Chỉ những người có thẩm quyền sẽ được truy cập thông tin này. Các bản báo cáo và trình bày sẽ không bao gồm bất cứ thông tin nhận diện nào. Tất cả thông tin sẽ được xóa nhận dạng, và quý vị sẽ vẫn là ẩn danh. Quý vị sẽ được trao đơn chấp thuận để ghi chép và quản lý các lựa chọn của mình.

Chiếu theo một số tình huống ngoại lệ, chúng tôi có thể cần tiết lộ thông tin nào mà quý vị đã cung cấp. Chúng tôi sẽ báo tin đến quý vị về việc này.

Nếu quý vị có thắc mắc, quan ngại hoặc muốn than phiền?

Quý vị có thể liên lạc vào bất cứ lúc nào để nêu thắc mắc hoặc quan ngại của mình, hoặc để than phiền về hoạt động này.

Project contact name:

Email:

Phone number:

Việc tham gia thảo luận sẽ gây tốn kém gì cho tôi không, và tôi sẽ được trả tiền không?

Không có tổn phí trong việc tham gia này. Quý vị sẽ được trả tiền cho chi phí nào đã bỏ ra (ví dụ như di chuyển, ăn uống, in ấn v.v.).

Quý vị sẽ được trả tiền cho việc tham gia? Có **Yes** Không **No**

Cám ơn

Cám ơn quý vị đã dành ra thì giờ để xét đến việc chia sẻ trải nghiệm của quý vị. Nếu quý vị muốn tham gia vào cuộc phỏng vấn với chúng tôi liên quan đến trải nghiệm của quý vị, vui lòng ký vào bản thỏa thuận tham gia thích ứng (participant consent form). Tờ thông tin này là để quý vị lưu giữ.